



CAJ/70/7

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 6 de agosto de 2014

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES

Ginebra

COMITÉ ADMINISTRATIVO Y JURÍDICO

**Septuagésima sesión
Ginebra, 13 de octubre de 2014**

SISTEMAS DE PRESENTACIÓN ELECTRÓNICA DE SOLICITUDES

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

1. En el presente documento se informa de las novedades relativas a la elaboración de un prototipo de formulario electrónico.

ANTECEDENTES

2. La finalidad del proyecto es elaborar un formulario electrónico plurilingüe que contenga preguntas pertinentes a las solicitudes de derechos de obtentor. Como primera medida, se elaborará un prototipo de formulario electrónico que abarque toda la información necesaria a los fines de las solicitudes de derechos de obtentor destinado a los miembros de la Unión de que se trate y que contenga preguntas traducidas a los idiomas de los miembros de la Unión en cuestión (véase el párrafo 2 del documento CAJ/66/5 "Sistemas de presentación electrónica de solicitudes").

NOVEDADES

3. En su sexagésima sexta sesión, celebrada en Ginebra el 29 de octubre de 2012, el Comité Administrativo y Jurídico (CAJ) se manifestó a favor de elaborar un prototipo de formulario electrónico para los miembros de la Unión interesados y convino en que los aspectos principales del prototipo, desde el punto de vista de los miembros de la Unión, serán los siguientes (véase el documento CAJ/66/8, "Informe sobre las conclusiones", párrafos 22 y 23):

Contenido del formulario: el formulario electrónico de la UPOV contendrá todos los elementos exigidos por los miembros de la Unión participantes, es decir, todos los elementos contenidos en el formulario tipo de solicitud de la UPOV y, además, los que exijan para sus solicitudes los distintos miembros de la Unión participantes. El solicitante seleccionará en qué miembros de la Unión desea presentar una solicitud y en función de ello se le presentarán todas las preguntas pertinentes, según los miembros seleccionados, para que introduzca la información exigida.

Situación: los miembros de la Unión participantes determinarán la situación de los datos presentados por conducto del formulario electrónico de la UPOV en relación con sus propias circunstancias.

Formato de los datos: el formulario electrónico de la UPOV permitirá transmitir los datos en formato Word, Excel, pdf o xml a los miembros de la Unión participantes. Estos

decidirán en qué formato o formatos aceptan los datos. En el caso del formato xml, se elaborará un formato estándar basado en la Norma Técnica ST.96 de la OMPI.

Idiomas: El formato electrónico de la UPOV presentará todos los elementos (preguntas) en alemán, español, francés e inglés. Los miembros de la Unión participantes se encargarán de traducir todos los elementos (preguntas) a otros idiomas, con el correspondiente descargo de responsabilidad.

Cultivos/especies: los cultivos/especies para el prototipo serán uno o más de los siguientes:

trigo (*Triticum aestivum* L.); maíz (*Zea mays* L.);
patata o papa (*Solanum tuberosum* L.); lechuga (*Lactuca sativa* L.);
tomate (*Solanum lycopersicum* L.); guisante (*Pisum sativum* L.);
y raygrás (*Lolium* L.);

y uno o más de los siguientes:

rosa (*Rosa* L.); crisantemo (*Chrysanthemum* L.);
clavel (*Dianthus* L.); geranio (*Pelargonium* L'Hér. ex Ait.);
petunia (*Petunia* Juss.); durazno/melocotón Peach (*Prunus persica* (L.) Batsch);
y manzana (*Malus domestica* Borkh.).

Los miembros de la Unión participantes podrán seleccionar los cultivos o especies en los que participarán, es decir, que el formulario electrónico de la UPOV correspondiente a cada cultivo o especie podrá tener distintos miembros participantes. La Oficina de la Unión seleccionará los cultivos o especies para el prototipo en consulta con los miembros de la Unión participantes, la ISF y la CIOPORA.

Asociados: los asociados en la elaboración del prototipo serán los miembros de la Unión participantes [ello incluye la participación continua de la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales de la Unión Europea (OCVV)], la Oficina de la Unión, la Sección de Servicios de Internet de la OMPI, la Sección de Normas Técnicas de la OMPI, el Servicio de Bases de Datos Mundiales de la OMPI, la ISF y la CIOPORA.

Reuniones: las reuniones para la elaboración del prototipo se celebrarán, por lo general, en Ginebra, con la opción de participar vía Internet.

4. El CAJ tomó nota de que, si bien el prototipo se basará en los cultivos o especies seleccionados, se pretende que el proyecto de sistema de presentación electrónica de solicitudes se ajuste a las necesidades de todos los cultivos o especies. También tomó nota de que la participación en el prototipo no comporta la necesidad de disponer de sistemas de presentación electrónica de solicitudes en funcionamiento (véase el documento CAJ/66/8 "Informe sobre las conclusiones", párrafo 24).

5. Los miembros de la Unión que se citan a continuación, además de la Unión Europea, que colabora de forma constante, indicaron su interés por participar en el prototipo: Australia, Brasil, Canadá, Colombia, Estados Unidos de América, México, Nueva Zelanda, Paraguay, República Dominicana, República de Corea y Viet Nam (véase el documento CAJ/66/8 "Informe sobre las conclusiones", párrafo 25).

6. En su sexagésima séptima sesión, celebrada en Ginebra el 21 de marzo de 2013, el CAJ examinó los documentos CAJ/67/8 "Sistemas de presentación electrónica de solicitudes" y CAJ/67/13 "Informe sobre las novedades que han tenido lugar en el Comité Técnico". El CAJ tomó nota del informe verbal presentado por la Oficina de la Unión acerca de la reunión sobre la elaboración de un prototipo de formulario electrónico, celebrada en Ginebra el 20 de marzo de 2013 por la tarde. En particular, se le informó que el prototipo de formulario electrónico se elaboraría al principio para la lechuga, la papa, el rosal y el manzano. Asimismo, se le informó de que se ha acordado redactar, en una primera etapa, todas las preguntas del formulario en inglés y en los idiomas de los miembros de la Unión de que se trate, para que formulen sus propias preguntas (véase el documento CAJ/67/15 "Informe", párrafo 66).

7. En su sexagésima octava sesión, celebrada en Ginebra el 21 de octubre de 2013, el CAJ examinó el documento CAJ/68/8 "Sistemas de presentación electrónica de solicitudes". El CAJ tomó nota de la petición de la Delegación de Suiza de participar en las reuniones sobre la elaboración de un prototipo de formulario

electrónico. Asimismo, tomó nota de que en la sexagésima novena sesión del CAJ, que se celebrará en abril de 2014, se presentará un informe de la reunión relativa a la elaboración de un prototipo de formulario electrónico celebrada el 24 de octubre de 2013 (véase el documento CAJ/68/10 "Informe sobre las conclusiones", párrafos 35 a 37).

8. En la reunión sobre la elaboración de un prototipo de formulario electrónico, celebrada en Ginebra el 24 de octubre de 2013, se tomó nota de que Argentina, el Japón y Suiza han solicitado participar en la elaboración del prototipo. En la reunión se presentó un boceto ilustrativo de las partes del prototipo de formulario electrónico. Se convino en que en la siguiente reunión, que se celebraría el 9 de abril de 2014, debía presentarse un boceto completo que pudiera usarse como base para elaborar un prototipo completo. Asimismo, se convino en que el prototipo se elaborará en inglés únicamente, y que el cuestionario técnico se referirá a la lechuga (*Lactuca sativa L.*).

9. En su sexagésima novena sesión, celebrada en Ginebra el 10 de abril de 2014, el CAJ examinó los documentos CAJ/69/8 "Sistemas de presentación electrónica de solicitudes" y CAJ/69/11 "Report on developments in the Technical Committee" (Informe sobre las novedades que han tenido lugar en el Comité Técnico) y escuchó una ponencia sobre la reunión relativa al prototipo de formulario electrónico, celebrada en Ginebra el 9 de abril de 2014, que se reproduce en el Anexo del presente documento (únicamente en inglés). El CAJ tomó nota de las novedades relativas a la elaboración de un prototipo de formulario electrónico. Asimismo tomó nota de que se había acordado la inclusión de las siguientes funciones en la versión 1 del prototipo (véase el párrafo 49 del documento CAJ/69/12 "Informe sobre las conclusiones"):

- Todas las funciones presentadas en el boceto,
- Una interfaz de administración con un panel de control para editar, presentar o eliminar información,
- La posibilidad de importar y exportar información en formato XML.

10. El CAJ tomó nota de que los siguientes aspectos no se incluirían en la versión 1 del prototipo, pero sí en la versión final (véase el párrafo 50 del documento CAJ/69/12 "Informe sobre las conclusiones"):

- Autorización de pago,
- Diferentes idiomas,
- Posibilidad de que los miembros de la UPOV participantes introduzcan o modifiquen sus preguntas en el formulario,
- Aspectos técnicos como apoyo empresarial para los solicitantes; provisiones de mantenimiento habitual; cumplimiento con las Pautas de Accesibilidad al Contenido en la Web (WCAG); aspectos legales y descargo de responsabilidad.

11. El CAJ tomó nota de que se había acordado el siguiente calendario para la elaboración del prototipo (véase el párrafo 51 del documento CAJ/69/12 "Informe sobre las conclusiones"):

Los miembros participantes han de enviar la estructura de su base de datos, el formato XML o de tablas de interfaz (requisito para participar en el proyecto) Envío de una circular en la que se soliciten aportaciones de los participantes (oficinas de protección de variedades vegetales + obtentores)	Antes del 15 de junio de 2014
Análisis de las bases de datos de los miembros participantes, diseño de la estructura de la base de datos y de las tablas de interfaz de datos	Antes de septiembre de 2014
Consolidación de preguntas (comunicación bi/multilateral)	Antes de septiembre de 2014
Finalización del resumen del proyecto y solicitud de estimación de costos a un proveedor aprobado	Junio de 2014
Acuerdo sobre la estructura de la base de datos/ opción de importación-exportación/ formato de tablas de interfaz	Octubre de 2014
Inicio del proyecto	Octubre de 2014
Presentación del prototipo al CAJ y el Consejo	Octubre de 2015

12. El CAJ tomó nota de la solicitud de la Delegación de Ecuador de participar en las reuniones sobre la elaboración de un prototipo de formulario electrónico y de proporcionar información sobre su proyecto de plataforma de protección de variedades vegetales que estará disponible en julio de 2014 (véase el párrafo 52 del documento CAJ/69/12 "Informe sobre las conclusiones").

13. La próxima reunión sobre el prototipo de formulario electrónico se celebrará en Ginebra el 14 de octubre de 2014. Se presentará un informe oral sobre esa reunión en la septuagésima primera sesión del CAJ, que se celebrará en marzo de 2015.

14. *Se invita al CAJ a tomar nota de:*

a) las novedades relativas a la elaboración de un prototipo de formulario electrónico que se exponen en el presente documento; y

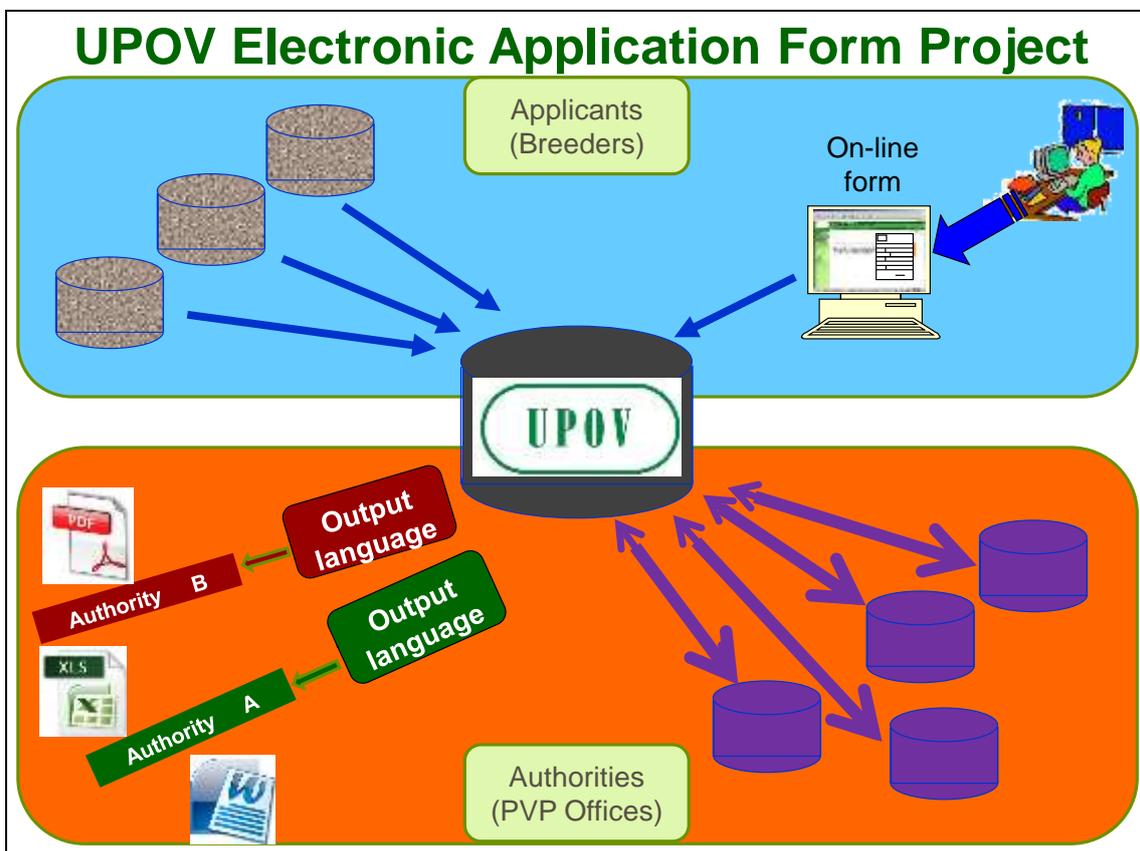
b) que en la septuagésima primera sesión del CAJ, que se celebrará en Ginebra en marzo de 2015, se presentará un informe de la reunión sobre la elaboración de un prototipo de formulario electrónico que se celebrará en esa misma ciudad el 14 de octubre de 2014.

[Sigue el Anexo]

MEETING ON THE DEVELOPMENT OF A PROTOTYPE ELECTRONIC FORM

Report

April 9, 2014



Presentation of the mock-up on line form

<http://upov.appls.org/upov/login.html>

The screenshot shows the login page of the UPOV Electronic Application Form. At the top left is the UPOV logo. The page title is "UPOV ELECTRONIC APPLICATION FORM". Below the header, there are two input fields: "Username" and "Password". Below these fields are two buttons: "Login" (with a checkmark icon) and "Reset" (with an 'X' icon). At the bottom right, there are links for "Accessibility", "Terms of Use", and "Site Map".

The screenshot shows the selection page of the UPOV Electronic Application Form. At the top left is the UPOV logo. The page title is "UPOV ELECTRONIC APPLICATION FORM". Below the header, there are three selection options: "Select language:" with a dropdown menu showing "English"; "Select Crop/Species:" with a dropdown menu showing "Lettuce"; and "Select Authority:" with a list of countries: Australia (AUS), Brazil (BR), Canada (CA), Community Plant Variety Office (CZ), Japan (JP), Mexico (MX), New Zealand (NZ), Republic of Korea (KR), Switzerland (CH), United States (US), and Viet Nam (VN). To the right of the list are four buttons: "Add All", "Add", "Remove", and "Remove All". Below these buttons are two empty rectangular boxes. At the bottom, there are two buttons: "Continue" (with a checkmark icon) and "Reset" (with an 'X' icon). At the bottom right, there are links for "Accessibility", "Terms of Use", and "Site Map".

The screenshot shows the 'Applicant' section of the UPOV Electronic Application Form. On the left is a navigation menu with 'Application Form' highlighted. The main form contains several input fields: Name(s), Address(es), Telephone No. (s), Fax No. (s), E-mail address(es), Nationality(ies) (set to 'United Kingdom'), and Residence (State). There is also a field for 'Registered offices for legal entities (State)'. A 'Browse' button is located below the residence field. At the bottom right are 'Submit' and 'Cancel' buttons.

The screenshot shows the 'Denomination' section of the UPOV Electronic Application Form. The left navigation menu is the same. The main form includes fields for 'Proposed denomination (in block letters)', 'Breeder's reference', 'Synonym', 'Commercial synonym / Trade name', 'Other names', 'denomination may be in the form of a fancy name "or a code"', 'Trademark waiver', and 'Trademark'. Two red boxes with arrows point to the 'Proposed denomination' field (labeled 'CORE QUESTIONS') and the 'Synonym' field (labeled 'ADDITIONALS QUESTIONS').

UPOV UPOV ELECTRONIC APPLICATION FORM

My UPOV IAC

User Profile

Application Form

Technical Questionnaire

General

Subject

UO Applicant

Proposed denomination and breeder's reference

Information on the breeding scheme and propagation of the variety

Characteristics of the variety

Genetic variables and differences from other varieties

Other variables

Additional information which may help in the identification of the variety

Characteristics of the variety to be indicated

Growth Types:

(1) Seed Color:

(18) Leaf: hue of green color of outer leaves:

(20) Leaf: anthocyanin coloration:

(35) Time of beginning of bolting under long day conditions:

(39.7) Resistance to downy mildew *Bremia lactucae*/isolate BI:

Plant Type:

Seed Color:

Seed Light Dormancy:

7

UPOV UPOV ELECTRONIC APPLICATION FORM

My UPOV IAC

User Profile

Application Form

Technical Questionnaire

General

Subject

UO Applicant

Proposed denomination and breeder's reference

Information on the breeding scheme and propagation of the variety

Characteristics of the variety

Genetic variables and differences from other varieties

Other variables

Additional information which may help in the identification of the variety

I hereby certify that the information provided in this form is

UPOV

UPOV Electronic Application Form

LETTUCE

General Information

1. Language : English

2. Crop / Species : Lettuce

3. Authority/ies : Canada (CA)
 Community Plant Variety Office (CZ)
 New Zealand (NZ)

4. Applicant : Name(s):
 Address(es):
 Telephone No.(s):
 Fax No.(s):
 E-mail address(es):
 Nationality(ies):
 Residence:
 Registered offices for legal entities:

8

Next steps

Agreement on the prototype V.1

Included	NOT included in V.1
All features from the mock-up	
Dashboard: edit/ delete/submit options	Payment
Administration interface	Different languages
Import facility : Import of XML files with crop details (technical questionnaire)	Possibility to introduce or modify questions (update of the form)
Export of XML information (PDF, possible others) to selected authorities	Some technical and legal aspects

9

Timetable/ milestones

What/ Who	When
Participants to send their database structure, XML format or interface tables (requirement for participation in the project)	By June15, 2014
Analysis of databases of participating members, design of the database structure and data interface tables	By September 2014
Consolidation of questions (bi/multilateral communication)	By September 2014
Finalization of project brief and request for cost estimate from approved supplier	June 2014
Agreement on the database structure/ import-export option/ interface tables format	October 2014
Start of the project	October 2014
Presentation of the prototype to the CAJ and Council	October 2015

10